

Số: 12/2019/CV-CBTT
No.12/2019/CV-CBTT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 02 tháng 04 năm 2019
Ho Chi Minh City, 02 April 2019

CÔNG BỐ THÔNG TIN

INFORMATION DISCLOSURE

Kính gửi / To:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
Ha Noi Stock Exchange

Công ty: **Công ty Cổ phần Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh**
Name of Company: Ho Chi Minh City Securities Corporation

Mã chứng khoán: **HCM**
Securities symbol: HCM

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6, Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh
Headquarter address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist., 1, HCM City

Điện thoại: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn
Telephone: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Lê Anh Quân
Submitted by: Mr. Le Anh Quan

Chức vụ: Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác
Position: Chief Partnership Officer

Điện thoại cơ quan: (+84) 28 3823 3299 (ext: 180)
Telephone (office): (+84) 28 3823 3299 (ext. 180)

Loại công bố thông tin: 24 giờ định kỳ bất thường theo yêu cầu
Information disclosure type: 24 hours Periodic Irregular On demand

Nội dung thông tin công bố:
The content of information disclosure:

Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HSC) trân trọng thông báo đến Quý Cổ đông các nội dung chính được Hội đồng quản trị thông qua ngày 01/04/2019 tại Nghị quyết số 09/2019/NQ-HĐQT như sau:

The Board of Directors of Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC) hereby announce the Resolution No.09/2019/NQ-HĐQT approved by the Board of Directors on 01 April 2019 as follows:

- **Thông tin tổ chức Đại hội cổ đông thường niên năm tài chính 2018**
The Annual General Meeting FY2018 of The Ho Chi Minh City Securities Corporation

1. Thời gian và địa điểm

Time and Venue

- Thời gian: Lúc 13g30, thứ Năm, ngày 25/04/2019
Time: Thursday, 25 April 2019 from 13.30pm
- Địa điểm: Phòng Khánh tiết Mekong – Lầu 1 – Khách sạn New World Saigon,
76 Lê Lai, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
*Venue: Mekong Ballroom – First Floor – New World Saigon Hotel,
76 Le Lai, Dist.1, Ho Chi Minh City*

2. Nội dung chương trình

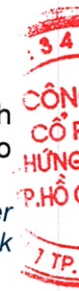
Agenda

1. Báo cáo hoạt động năm 2018 của Hội đồng quản trị
Report of 2018 activities of the Board of Directors
2. Báo cáo tình hình hoạt động Công ty năm 2018 của Ban Tổng Giám đốc
Report of the 2018 business performance of the Board of Management
3. Kế hoạch kinh doanh năm 2019
Business plan 2019
4. Báo cáo thẩm tra hoạt động Công ty năm 2018 của Ban Kiểm soát
Report of the Supervisory Board on Company's operation 2018
5. Báo cáo tiến độ phát hành cổ phiếu tăng vốn cổ phần từ nguồn vốn chủ sở hữu, phát hành cổ phiếu chào bán ra công chúng và phát hành cổ phiếu theo chương trình lựa chọn cho người lao động trong Công ty (ESOP 2018)
Progress report on the share issuance to existing shareholders using owners' equity to increase charter capital, the share issuance offering to existing shareholders and the share issuance for employee stock ownership plan (ESOP 2018)
6. Các tờ trình của Hội đồng quản trị:
BOD proposals for approval
 - Báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2018
The Audited Financial Statements for the year ended 31 December 2018
 - Tỷ lệ cổ tức đợt 2 năm 2018
FY2018 final cash dividend rate
 - Kế hoạch cổ tức năm 2019
FY2019 dividend plan
 - Phương án phân phối lợi nhuận năm 2018
FY2018 profit distribution plan
 - Lựa chọn công ty kiểm toán năm tài chính 2019
Appointment of the independent audit firm for the fiscal year 2019
 - Phát hành chứng quyền có bảo đảm
Issuance of covered warrant products
7. Những nội dung khác thuộc thẩm quyền của ĐHĐCĐ (nếu có)
Other proposals to be approved by AGM (if any)

Trong Công văn công bố thông tin số 01/2019/CV-CBTT ngày 10/01/2019, Công ty CP Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh đã công bố nội dung chương trình Đại hội cổ đông thường niên năm tài chính 2018. Dựa vào tình hình thực tế, nay Hội đồng quản trị quyết định bổ sung thêm nội dung sau vào chương trình Đại hội:

At Information Disclosure No.01/2019/CV-CBTT dated 10 January 2019, HSC disclosed the agenda of the FY2018AGM. Now, the Board of the Directors decided to supplement the following proposals to the FY2018 AGM agenda:

- Tờ trình phát hành chứng quyền có bảo đảm
Proposal for the issuance of covered warrant products



3. Điều kiện tham dự Đại hội

Eligibility to attend the AGM

Tất cả Cổ đông có tên trong danh sách sở hữu cổ phần của Công ty HSC tại ngày đăng ký cuối cùng 12/03/2019 do Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh cung cấp có quyền tham dự Đại hội.

All shareholders, whose names are in the list of HSC's shareholders as at the record date (12 March 2019) issued by Vietnam Securities Depository – HCMC Branch, are entitled to attend the FY2018AGM.

4. Thủ tục tham dự Đại hội

Registration Khi đến tham dự Đại hội, Quý Cổ đông vui lòng mang theo Thư mời và CMND/ Thẻ căn cước/ Hộ chiếu (*cổ đông cá nhân*) hoặc Giấy giới thiệu của Công ty (*cổ đông pháp nhân*). Trong trường hợp ủy quyền, người được ủy quyền vui lòng mang theo Giấy ủy quyền (*theo mẫu*), Bản sao CMND/ Thẻ căn cước/ Hộ chiếu của người ủy quyền và CMND/ Thẻ căn cước/ Hộ chiếu của người được ủy quyền.

The shareholders are kindly requested to present the Invitation Letter and ID card/ Passport (for individual shareholders) or Introduction Letter (for institutional shareholders) at the entrance of the FY2018AGM. In the of delegation, the delegated person should bring Proxy Letter (per HSC's form), a copy of the shareholder 's ID card/ Passport and his/ her own ID card/ Passport.

5. Tài liệu

Documents

Tài liệu họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm tài chính 2018 được đăng trên trang web của Công ty HSC tại địa chỉ www.hsc.com.vn từ ngày **08/04/2019**.

Please access our webpage www.hsc.com.vn to download the FY2018AGM documents for your further information from 08 April 2019.

6. Đăng ký tham dự Đại hội

Registration for attendance

Để tạo điều kiện cho việc tổ chức Đại hội được chu đáo, rất mong Quý Cổ đông vui lòng xác nhận tham dự hoặc ủy quyền tham dự cho Ban Tổ chức Đại hội qua điện thoại (Tel: +84 28 3823 3299), fax (Fax: +84 28 3823 3301) hoặc gửi Giấy xác nhận tham dự/ ủy quyền tham dự đến Công ty trước **16g30 ngày 22/04/2019**.

The shareholders are kindly requested to confirm your attendance/ authorization with the AGM Organizing Committee via Telephone No. +(84 28) 3823 3299, or Fax No. +(84 28) 3823 3301 or mail the confirmation letter or Proxy to AGM Organizing Committee before 4:30pm 22 April 2018.

- Thay đổi địa điểm và tên Chi nhánh Thái Văn Lung
Changing the address and name of Thai Van Lung Branch

Hội đồng quản trị thông qua việc thay đổi địa điểm và tên Chi nhánh Thái Văn Lung của Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh. Chi tiết như sau:

The Board of Directors approved to change the address and name of the Thai Van Lung Branch as follows:

➤ **Thông tin trước khi thay đổi**

Original Information (before adjustments)

- Tên Chi nhánh: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh – Chi nhánh Thái Văn Lung
Name of branch: Ho Chi Minh City Securities Corporation – Thai Van Lung Branch
- Địa chỉ: Lầu 1, số 6 Thái Văn Lung, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Address: Level 1, 6 Thai Van Lung Street, Ben Nghe Ward, District 1, HCMC

➤ **Thông tin sau khi thay đổi**

Final Information (after adjustments)

- Tên Chi nhánh: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh – Chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai
Name of branch: Ho Chi Minh City Securities Corporation – Nguyen Thi Minh Khai Branch
- Địa chỉ: Tầng 6A, Tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Address: Level 6A, Sai Gon Giai Phong Building, 436 – 438 Nguyen Thi Minh Khai Street, Ward 5, District 3, HCMC



- Đóng cửa Phòng Giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai
Closing of the Nguyen Thi Minh Khai Transaction Office

Hội đồng quản trị quyết định đóng cửa Phòng Giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai do dời Chi nhánh Thái Văn Lung về địa điểm Phòng Giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai. Chi tiết như sau:

The Board of Directors decided to close the Nguyen Thi Minh Khai Transaction Office because of the relocation of Thai Van Lung Branch to Nguyen Thi Minh Khai Transaction Office. The details are as follows

- Tên phòng giao dịch: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh – Phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai
Name of transaction office: Ho Chi Minh City Securities Corporation – Nguyen Thi Minh Khai Transaction Office
- Địa chỉ: Tầng 6A, Tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Address: Level 6A, Sai Gon Giai Phong Building, 436 – 438 Nguyen Thi Minh Khai Street, Ward 5, District 3, HCMC

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 02/04/2019 tại đường dẫn <http://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>

This information was disclosed on HSC webpage on 08 April 2019 and available at

<https://www.hsc.com.vn/en/investor/information-disclosure>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We declare that all information provided in this paper is true and accurate; and that we shall be held liable for any misrepresentation.

Người được ủy quyền CBTT

For and on behalf of HSC

Representative authorized to disclose information



Lê Anh Quân

Giám đốc Điều hành Phát triển Quan hệ hợp tác
Chief Partnership Officer

Tài liệu đính kèm/ Attached file:

Trích Nghị quyết HĐQT số 09/2019/NQ-HĐQT ngày 01/04/2019;

Extracted from Resolution No. 09/2019/NQ– HĐQT dated 01 April 2019;

Số: 09/2019/NQ-HĐQT
No. 09/2019/NQ-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 04 năm 2019
Ho Chi Minh City, 01 April 2019

TRÍCH NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH
EXTRACTED FROM RESOLUTION
BOARD OF DIRECTORS
HO CHI MINH CITY SECURITIES CORPORATION

Căn cứ Quyết định số 11/GPHĐKD do Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước cấp ngày 29/4/2003 về việc cấp giấy phép hoạt động chứng khoán cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành Phố Hồ Chí Minh;

Based on Business License No. 11/GPHĐKD dated 29 April 2003 issued by the State Securities Commission of Vietnam;
Căn cứ Quyết định số 09/GPĐC –UBCK cấp ngày 02/03/2017 về việc cấp giấy phép điều chỉnh cho Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành Phố Hồ Chí Minh;

Based on Amended License No. 09/GPĐC-UBCK dated 02 March 2017 issued by the State Securities Commission of Vietnam;

Căn cứ vào Biên bản số 09/2019/BB-HĐQT ngày 01/04/2019 của Hội đồng quản trị,

Based on Minutes No.09/2019/BB-HĐQT dated 01 April 2019,

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH
QUYẾT NGHỊ
BOARD OF DIRECTORS
HO CHI MINH CITY SECURITIES CORPORATION
RESOLVED

ĐIỀU 1**ARTICLE 1**

Hội đồng quản trị quyết định bổ sung thêm nội dung sau vào Chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018 mà đã được thông qua tại Nghị quyết số 01/2019/NQ-HĐQT ngày 09/01/2019:

The Board of the Directors decided to supplement the following proposal to The Annual General Meeting FY2018 agenda approved at Resolution No.01/2019/NQ-HĐQT dated 09 January 2019:

- Tờ trình phát hành chứng quyền có bảo đảm
Proposal for the issuance of covered warrant products

Nội dung Chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018 như sau:

The agenda of The Annual General Meeting FY2018 are as follows:

1. Báo cáo hoạt động năm 2018 của Hội đồng quản trị
Report of 2018 activities of the Board of Directors
2. Báo cáo tình hình hoạt động Công ty năm 2018 của Ban Tổng Giám đốc
Report of the 2018 business performance of the Board of Management
3. Kế hoạch kinh doanh năm 2019
Business plan 2019
4. Báo cáo thẩm tra hoạt động Công ty năm 2018 của Ban Kiểm soát
Report of the Supervisory Board on Company's operation 2018
5. Báo cáo tiến độ phát hành cổ phiếu tăng vốn cổ phần từ nguồn vốn chủ sở hữu, phát hành cổ phiếu chào bán ra công chúng và phát hành cổ phiếu theo chương trình lựa chọn cho người lao động trong Công ty (ESOP 2018)

Progress report on the shares issuance to existing shareholders using owners' equity to increase charter capital, the shares issuance offering to existing shareholders and the shares issuance for employee stock ownership plan (ESOP 2018)

6. Các tờ trình của Hội đồng quản trị:

BOD proposals for approval

- Báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2018
The Audited Financial Statements for the year ended 31 December 2018
 - Tỷ lệ cổ tức đợt 2 năm 2018
FY2018 final cash dividend rate
 - Kế hoạch cổ tức năm 2019
FY2019 dividend plan
 - Phương án phân phối lợi nhuận năm 2018
FY2018 profit distribution plan
 - Lựa chọn công ty kiểm toán năm tài chính 2019
Appointment of the independent audit firm for the fiscal year 2019
 - Phát hành chứng quyền có bảo đảm
Issuance of covered warrant products
7. Những nội dung khác thuộc thẩm quyền của ĐHĐCĐ (nếu có)
Other proposals to be approved by AGM (if any)

ĐIỀU 2

ARTICLE 2

Hội đồng quản trị thông qua việc thay đổi địa điểm và tên Chi nhánh Thái Văn Lung của Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh. Chi tiết như sau:

The Board of Directors approved to change the address and name of the Thai Van Lung Branch as follows:

- **Thông tin trước khi thay đổi**

Original Information (before adjustments)

- Tên Chi nhánh: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh – Chi nhánh Thái Văn Lung
Name of branch: Ho Chi Minh City Securities Corporation – Thai Van Lung Branch
- Địa chỉ: Lầu 1, số 6 Thái Văn Lung, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Address: Level 1, 6 Thai Van Lung Street, Ben Nghe Ward, District 1, HCMC

- **Thông tin sau khi thay đổi**

Final Information (after adjustments)

- Tên Chi nhánh: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh – Chi nhánh Nguyễn Thị Minh Khai
Name of branch: Ho Chi Minh City Securities Corporation – Nguyen Thi Minh Khai Branch
- Địa chỉ: Tầng 6A, Tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Address: Level 6A, Sai Gon Giai Phong Building, 436 – 438 Nguyen Thi Minh Khai Street, Ward 5, District 3, HCMC

Hội đồng quản trị ủy quyền cho Ban Tổng Giám đốc thực hiện các thủ tục pháp luật cần thiết với các cơ quan chức năng về việc thay đổi địa điểm và tên chi nhánh của công ty.

The Board of Directors authorized the Board of Management to comply with all the necessary formalities with related authorities to change address and name of a branch of company.

ĐIỀU 3

ARTICLE 3

Hội đồng quản trị quyết định đóng cửa Phòng Giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai với chi tiết như sau:

The Board of Directors decided to close the Nguyen Thi Minh Khai Transaction Office. The details are as follows

- Tên phòng giao dịch: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh – Phòng giao dịch Nguyễn Thị Minh Khai
Name of transaction office: Ho Chi Minh City Securities Corporation – Nguyen Thi Minh Khai Transaction Office
- Địa chỉ: Tầng 6A, Tòa nhà Sài Gòn Giải Phóng, số 436-438 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 5, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Address: Level 6A, Sai Gon Giai Phong Building, 436 – 438 Nguyen Thi Minh Khai Street, Ward 5, District 3, HCMC

Hội đồng quản trị ủy quyền cho Ban Tổng Giám đốc thực hiện các thủ tục pháp luật cần thiết với các cơ quan chức năng về việc đóng cửa phòng giao dịch của công ty.

The Board of Directors authorized the Board of Management to comply with all the necessary formalities with related authorities to close a transaction office of company.

ĐIỀU 4

ARTICLE 4

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Resolution takes effect from the signature date.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HĐQT
FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN**



ĐỖ HÙNG VIỆT

Nơi gửi:

- + Thành viên Hội đồng quản trị;
- + Thành viên Ban Kiểm soát;
- + Ban Tổng Giám đốc;
- + Lưu Văn phòng HĐQT,

To:

- BoD members;
- BoS members;
- BoM members;
- BoD Office for record;

